



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA  
E DI STUDI INTERCULTURALI



ISTITUTO CONFUCIO  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
米兰国立大学孔子学院

**Wenxin Duihua 文心对话**  
**Dialogue on *The Literary Mind* / *The Core of Writing***  
**International Symposium**

Department of Studies in Language Mediation and Intercultural Communication  
Piazza Montanelli, 1 – Sesto San Giovanni, Milan – Room P3  
May 5<sup>th</sup>, 2014

**PROGRAMME**

09.30 Opening Addresses

**Giovanni TURCHETTA**, Head of the Degree Programme  
in Language Mediation and Intercultural Communication,  
University of Milan

**JIN Zhigang 金志刚**, Co-director of Confucius Institute,  
University of Milan

**1<sup>st</sup> Session: 10.00 – 13.15**

10.00 **Alessandra LAVAGNINO**, Dean of the School of Studies  
in Language Mediation and Intercultural Communication,  
University of Milan; Director of Confucius Institute, University  
of Milan

*The Literary Mind* / *The Core of Writing*

10.30 **ZHANG Shao Kang 张少康**, Head of Department of Chinese Language  
and Literature, Hong Kong Shue Yan University

*Wenxin diaolong de jiazhi he yiyi* 《文心雕龍》的價值和意義  
(The Value and Significance of *Wenxin Diaolong*)

11.00 **Itala VIVAN**, University of Milan  
Cultural Meditations on Poetry and Landscape, and the Landscape  
of Poetry, in Contemporary Italy

11.30 Coffee break

11.45 **ZUO Dongling** 左东岭, Research Center of Chinese Poetry,  
Beijing Normal University  
*Wenti yishi, chuanguo jingyan yu Wenxin diaolong yanjiu*  
文体意识、创作经验与《文心雕龙》研究 (Consciousness of Literary  
Style, Writing Experience and the Study of *Wenxin Diaolong*)

12.15 **Marie BIZAIS**, Head of Department of Chinese, University  
of Strasbourg  
On Liu Xie's Distinction of Literary Genres and His Demonstration  
of Their Incoherence: the Case of the "Songzan" Chapter

13.15 Lunch break

## 2<sup>nd</sup> Session: 14.30 – 17.30

14.30 Readings

**Itala VIVAN**, Selected Italian poems by Andrea Zanzotto

**JIN Zhigang** 金志刚, Selected extracts from *Wenxin Diaolong*

**Alessandra LAVAGNINO**, Selected extracts from the Italian  
translation of *Wenxin Diaolong*

15.30 **TAO Litian** 陶礼天, Beijing Normal University  
*Wenxin diaolong wenxue piping fangshi yanjiu*  
《文心雕龙》文学批评范式研究 (On Literary Criticism Paradigm  
of *Wenxin Diaolong*)

16.00 **Valérie LAVOIX**, Maître de conférences, National Institute  
of Oriental Languages and Civilizations (INALCO),  
Chinese Studies Department  
The Problem with *Fu* through the Prism of the *Wenxin Diaolong*

16.30 **WANG Li** 王莉, Confucius Institute, University of Milan  
**Simona GALLO**, University of Milan  
《文心雕龙》论文数据库简介 (Brief Description of the Database  
of *Wenxin Diaolong*)

**Scientific Committee:** Alessandra Lavagnino, Jin Zhigang, Itala Vivan

**Organization Office:** Simona Gallo, Valentina Ornaghi

We would like to thank Prof. Amy Juan, University of Bergamo,  
for providing translation of presentations.